

---

ICANN78 | Reunión General Anual – Programa de Becas de la ICANN

Jueves, 26 de octubre de 2023 – 1:15 a 2:30 HAM

YVETTE GUIGNEAUX:

Hola a todos y bienvenidos a ICANN 78, la sesión del programa de subvenciones que se lleva a cabo el 26 de octubre. Soy Yvette Guigneaux, con Daniela Chomikova y Sarah [inaudible] seremos las coordinadoras de participación remota de este seminario que se está grabando y que se va a subir en línea en breve. Esta sesión, como todas las actividades de la ICANN, se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN y la política de antiacoso comunitario de la ICANN.

Durante la sesión, los comentarios o preguntas se leerán en voz alta si están en la ventana de preguntas y respuestas en el momento asignado para tal fin. Las preguntas en el chat puede que no se lean. Si tienen algún comentario o alguna pregunta que quieran realizar durante la parte de debate con preguntas y respuestas, pueden utilizar la ventana de preguntas y respuestas o levantar la mano.

La interpretación va a estar disponible en inglés, francés, español, chino, ruso, árabe y portugués. Seleccione el icono de interpretación en Zoom y el idioma en el que desea escuchar la reunión. Indique su nombre para los registros y el idioma en el que va a tomar la palabra en caso de que no sea inglés. Al hacerlo verifique silenciar todos los

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

dispositivos y notificaciones, y hable con claridad y a una velocidad razonable para permitir exactitud en la interpretación.

Hay transcripción en tiempo real. Tengan en cuenta que no es oficial ni autoritativa. Para ver la transcripción en tiempo real seleccione el botón Closed Caption en las herramientas de Zoom. Para verificar la transparencia de la participación en el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN les indicamos que ingresen su nombre completo al ingresar en el Zoom. Ahora le voy a pasar la palabra al vicepresidente de implementaciones y operaciones, Giovanni Seppia.

GIOVANNI SEPPIA:

Muchas gracias, Yvette. Antes de comenzar con el temario de la fecha le voy a pasar la palabra a Xavier Calvez, CFO de ICANN, que va a hacer algunos comentarios.

XAVIER CALVEZ:

No me gusta hablar con la gente cuando está a mi espalda así que hablo desde aquí. Este es un tema muy importante para todos ustedes. Espero que para mucha otra gente también, que va a aprovechar este programa cuando se lance. Quería agradecer a Maarten Botterman por estar presente en esta sesión. Él es el miembro de la junta que es presidente del grupo de la junta del programa de subvenciones, por lo cual es un grupo muy concentrado que brinda la supervisión de este programa. Es una demostración muy importante de lo que le importa a la junta el mismo. Matthew Shears también quiere participar siendo miembro de la junta por unas horas más. Muchas gracias, Matthew.

Esto es algo muy importante para nosotros. Este programa es la oportunidad para que la ICANN haga el bien con una cantidad significativa de recursos. Todos queremos que esto funcione bien. Estamos invirtiendo mucho esfuerzo, atención y nuestro corazón en que esto suceda de la mejor manera posible.

El equipo les va a mostrar dónde estamos en este momento, adónde vamos y la información que reciban de esta sesión divúlguenla, compártanla. Cuéntenle a todo el mundo de lo que se enteren hoy en este programa. Giovanni y el equipo van a explicar cómo hacer preguntas. No duden en hacer preguntas. Giovanni, tiene la palabra.

GIOVANNI SEPPIA:

Gracias, Xavier. Bienvenidos a todos los que están en persona o en línea. La sesión de hoy está dividida en cuatro bloques. El primero tiene que ver con los antecedentes, una revisión rápida del programa de subvenciones de la ICANN, sus orígenes. La segunda es sobre lograr una diferencia a los potenciales de este programa, los objetivos del programa.

La tercera es el avance en la implementación del programa de subvenciones y la última es el primer gran ciclo, con novedades y dónde estamos en cuanto a la implementación. Vamos a terminar con una sesión de preguntas y respuestas. Habiendo dicho esto pasemos al primer bloque del temario del día sobre los antecedentes del programa de subvenciones de la ICANN.

Como quizá recuerden muchos de ustedes en el 2012 la ICANN lanzó un programa para introducir los dominios genéricos de alto nivel nuevos. Se está por lanzar uno nuevo pero esto fue en 2012. Se introdujeron más de 1.200 nuevos gTLD en el sistema de nombres de dominio y cualquier entidad establecida del mundo podía solicitar para conformar y operar un registro de gTLD nuevo.

A veces más de una entidad candidata solicita operar el mismo dominio de alto nivel o uno similar. Sin embargo, puede haber un registro por dominio de alto nivel. Hubo varios métodos para determinar el registro final para los nuevos gTLD. En los casos donde no se podía lograr la resolución entre dos o más entidades se llevó a cabo una subasta de último recurso en manos del proveedor de servicio de subastas autorizadas de la ICANN. El producto generado de estas subastas se denomina el producto de las subastas de los nuevos gTLD o producido de las subastas. Esto se reserva y se asigna para una propuesta comunitaria para su distribución. Si podemos ir a la siguiente diapositiva, por favor.

La comunidad de ICANN formó un grupo de trabajo intercomunitario sobre el producido de las subastas. Lo llamamos CCWG AP en 2017 para desarrollar una propuesta para el uso de este producto y su distribución. En septiembre de 2020 este grupo de trabajo intercomunitario presentó el informe definitivo con 12 recomendaciones y unas guías vinculadas ante la junta de la ICANN para su análisis y consideración.

La junta de la ICANN aprobó dichas recomendaciones y el informe definitivo en junio de 2022. En ese momento, la junta le indicó a la

organización que produjera un plan preliminar de diseño e implementación que se esperaba dentro de 120 días y que se entregó a la junta a principios de octubre del 2022.

Desde ese momento ha habido trabajo en desarrollo para implementar las 12 recomendaciones y avanzar con el diseño del programa de subvenciones de la ICANN. Hay cuatro seminarios comunitarios que se llevaron a cabo en 2022 y uno en cada una de las reuniones de la ICANN en la semana preparatoria. Siguiendo, por favor.

Muchas gracias. Con esta diapositiva quisiera presentarles a mi colega Shayna Robinson, que es la directora del programa de subvenciones, que recientemente se unió a la ICANN. Gracias, Shayna. Es una gran ayuda para avanzar en el diseño y en la implementación del programa de subvenciones gracias a su vasta experiencia y sus antecedentes en el manejo de subvenciones. Ella se encuentra en la oficina de Washington y lidera el departamento del programa de subvenciones. Habiendo dicho eso le paso la palabra a Shayna. Muchas gracias, Shayna, por el siguiente bloque de la representación que trata de marcar una diferencia.

SHAYNA ROBINSON:

Gracias, Giovanni. Estoy normalmente en Washington y este es mi tercer mes en la ICANN. Es la primera reunión de la ICANN a la que asisto. Les cuento que lo estoy pasando muy bien. Es muy bueno ver el modelo de múltiples partes interesadas funcionando. La mitad de las palabras que se dicen aquí no las entiendo pero intento aprender. Quisiera felicitarlos por los 25 años. Es sorprendente. También por el

programa de subvenciones y lo que acaba de mostrar Giovanni. Se ve la cantidad de trabajo invertido en este momento. También quisiera celebrarlo y agradecer a los miembros del grupo de trabajo y al personal de la ICANN, que trabaja mucho en una década por lo menos haciendo esto posible. Felicitaciones.

Una de las cosas que aprecio sobre la filantropía y lo que me entusiasma mucho de este trabajo es la oportunidad de tener un enfoque centrado en el ser humano a la misión de las organizaciones y las reuniones. Me parece que es algo sumamente importante para las organizaciones técnicas. A menudo se centran en las tareas técnicas y políticas y demás, pero la filantropía nos da una oportunidad de aportar los valores humanitarios a lo que estamos haciendo. En este programa no va a ser diferente.

Aunque estamos trabajando para mejorar el DNS, el desarrollo de la Internet, lo hacemos con un foco en lo humanitario. Eso es lo que va a hacer este programa. Esperamos tener efectos positivos en el mundo a través del apoyo de este programa y esperamos que todos ustedes participen en esa tarea.

Los objetivos del programa provienen de los grupos de trabajo intercomunitarios, las recomendaciones que se hacen. Se expanden un poco pero la primera es beneficiar el desarrollo y la distribución de los proyectos de los sistemas de identificadores únicos. También los desarrollos en los grupos subrepresentados y las poblaciones con menor servicio. La idea es para tener normas abiertas y estándares abiertos para los distintos grupos representados. Finalmente, un aporte a la inclusión y la participación de la diversidad en las regiones

---

geográficas y los grupos de partes interesadas. Muchas gracias. Le paso la palabra a Giovanni.

GIOVANNI SEPPIA:

Muchas gracias, Shayna. El mensaje es muy claro. Shayna está tratando de digerir la cantidad de siglas que le llenan el cerebro desde que comenzó. A pesar de todo esto, está ya involucrada en el trabajo que estamos realizando. Pasemos al avance en la implementación del programa de las subvenciones.

El equipo de implementación desde el último seminario web que se llevó a cabo a principios de junio en ICANN 77 en la semana preparatoria, se ha hecho mucho avance en algunos elementos clave del programa, incluido el de selección. El diseño de distintos elementos del proceso de selección, el monitoreo de los proyectos, el desembolso de los fondos. Shayna va a comentar este tema a posteriori.

También trabajamos mucho en la guía del solicitante que se va a poner a disposición en breve para aquellos que estén interesados dado que va a ser un documento clave, si están interesados en presentarse al programa de subsidios también. Desarrollamos los requisitos para la plataforma de solicitudes y desarrollamos una estrategia para la comunicación y la participación.

Cuando se habla de la participación comunitaria, la actualizamos periódicamente, todas las preguntas frecuentes en la parte dedicada del wiki de la ICANN, que es la parte sobre subvenciones. Comenzamos

---

a desarrollar una página sobre la organización y este programa. Tenemos una lista del grupo de los exmiembros del grupo de trabajo intercomunitario sobre el producido de las subastas y también nos dirigimos a los presidentes de todas las organizaciones fundacionales del grupo de trabajo de producido de las subastas.

Diría que es un 5% de trabajo realizado para comunicar el programa de subvenciones en la fecha y es un porcentaje pequeño del trabajo que hacemos, que venimos planificando en términos de la participación comunitaria y también la comunicación en el programa de subvenciones, lo que se espera que se incremente en los meses por venir a medida que nos vamos acercando al lanzamiento de la primera convocatoria a solicitudes.

En términos del alistamiento operativo, hemos terminado la parte inicial del departamento del programa de subvenciones. Shayna es parte de ella. Está Madeleine, a quien le damos la bienvenida como coordinadora del programa y se encuentra ubicada en Los Ángeles, en la oficina de la ICANN.

En términos de la pericia y el apoyo externo, durante la fase de diseño de implementación hemos determinado ciertos aspectos del programa con proveedores externos, con antecedentes comprobados en el área de subvenciones. Las tres áreas son las de apoyo de candidaturas que tienen que atravesar los solicitantes antes de la evaluación de sus proyectos, la gestión del panel de evaluación de solicitudes y la plataforma de gestión para aquellos solicitantes y a través del proceso de publicación y el proceso de subvenciones. Tal como les comentaba las subvenciones tienen que basarse en informes y tiene que haber una

interacción periódica una vez que un solicitante pasa a ser un subvencionado en la ICANN.

Para estos tres servicios ICANN realiza sus solicitudes de información en abril y mayo de 2023. Se verifican los antecedentes de los resultados brindando confianza en el sentido de que el mercado puede brindar estos servicios. El llamado a convocatorias se publicó en junio y salió en julio. Estamos en este momento en la fase final de evaluación de los proveedores que han respondido al llamado a licitación para tomar una determinación sobre cuál va a apoyar a la ICANN en esta tarea. Siguiendo, por favor.

En la siguiente diapositiva tenemos una actualización sobre la recomendación número siete sobre lo que se hace con los ingresos obtenidos mediante subastas. Estos son básicamente mecanismos de rendición de cuentas donde tenemos por ejemplo un panel de revisión independiente. También se indica que las recomendaciones dadas no pueden ser utilizadas para cuestionar las recomendaciones dadas, para aprobar o no a una solicitante.

También dicen dónde se puede encontrar más información sobre eso. Aquí también se habla de que hay que prestar atención a lo que dicen los estatutos y también hay que prestar atención a lo que el panel puede establecer para cuestionar una decisión tomada en cuanto a estos temas. Hay que revisar lo que se puso sobre la revisión de esta decisión en la agenda de este tarde.

La recomendación siete ve que se usen los términos y condiciones del solicitante para permitir que los solicitantes puedan utilizar los

mecanismos de revisión de cuentas en las decisiones específicas referentes a su solicitud. También la eliminación de esa dependencia que se tenía anteriormente sobre las enmiendas de los estatutos fundamentales. También se dice cómo se puede revisar la efectividad de esta metodología dentro de lo que es el programa de subvenciones. Con esto vamos a la última parte de la agenda de hoy que es una actualización sobre los elementos clave del primer ciclo de subvenciones. Ahora le doy la palabra a mi colega Shayna.

SHAYNA ROBINSON:

Gracias, Giovanni. Si vamos a la siguiente diapositiva, por favor. Muchos de estos elementos son solamente el principio y van a ser revisados, evaluados y revisados nuevamente como parte del primer ciclo del programa. Hay que tener claro que este es solamente el inicio. 10 millones de dólares será la primera cantidad disponible para esta subvención. El otorgamiento de estas subvenciones será entre 50.000 dólares hasta 500.000 dólares. Estos umbrales o montos serán revisados. El límite para presentar las solicitudes por solicitante es hasta tres. El máximo de la duración de los proyectos es de 24 meses. También han de saber que el desembolso se hará en distintas letras de pago. El primero será después de que se firme el contrato de subvención y luego habrá uno cuando se presenten los reportes del subvencionado.

En cuanto a la elegibilidad de los solicitantes, esto está disponible para aquellos que por su naturaleza son elegibles para recibir subvenciones. En Estados Unidos son los que cumplen con el requisito 501C3 y si no

es alguien que viva en Estados Unidos, tiene que tener una situación similar a la del 501C3 de Norteamérica.

Para determinar esa equivalencia se necesita el apoyo de una persona especialista en impuestos. Todos los solicitantes deben cumplir con todas las normas de comercio y regulaciones, y no deben estar sujetos a ningún tipo de sanción por parte de Estados Unidos. También están sujetos a que se le haga una verificación de sus antecedentes.

Al reunirme con personas en esta reunión, sé que han preguntado muchos qué tipo de actividades van a ser apoyadas por esta subvención. Todas las que están alineadas y sean consistentes con la misión de la ICANN. También hay ciertas actividades que no son elegibles para recibir este tipo de financiamiento. Por ejemplo, aquellas actividades políticas o de lobbying político, actividades que puedan tener beneficios para una persona o beneficios privados en particular para una persona. Tampoco actividades ilícitas ni tampoco ninguna actividad que ya haya sido apoyada con otros fondos de la ICANN. Pueden hacernos preguntas en caso de tener alguna duda para ver si su proyecto encaja o no con estas definiciones.

XAVIER CALVEZ:

¿Podemos volver por favor a la parte de la elegibilidad? Aquí de lo que estamos hablando es de que esto es un programa global pero nosotros somos una organización que tiene su sede en Estados Unidos. Por ende tenemos que aplicar las normas que están vigentes y que aplican a Estados Unidos para estos efectos. No quiere decir eso que esto sea un programa de Estados Unidos y que sea solamente para

beneficiarios y para subvencionados de Estados Unidos. No. Lo que quiere decir es que tiene que apegarse a las normas de Estados Unidos porque ahí está nuestra sede pero este es un programa global y cualquiera que aplique para este programa tiene que cumplir con las normas que hemos señalado. Luego verificar que además de cumplir con todos los requerimientos también que vaya conforme a la ley o a las normas de Estados Unidos. Es importante decir esto para que sepan que serán considerados como cualquier otro solicitante de cualquier otra parte del mundo.

SHAYNA ROBINSON:

Si por favor podemos avanzar. En la medida que vamos trabajando con este programa y su implementación, hay ciertos puntos que actualmente estamos trabajando. El primero tiene que ver con la traducción de esos objetivos para que se traduzcan en áreas específicas de trabajo que este programa va a apoyar. También es importante trabajar con panelistas que puedan evaluar estas solicitudes. También estamos pensando en rúbricas que sean utilizadas para la evaluación de las solicitudes en función de todos los elementos que ven ahí. También hay que ver cuáles son los gastos que pueden ser incluidos en el presupuesto o que tendrían que ser excluidos.

También estamos cruzando los dedos esperando que al final del primer trimestre del 2024, es decir que para finales de marzo podríamos abrir el espacio para recibir solicitudes. Eso sería publicado. La convocatoria se haría a 60 días calendario antes de la fecha estipulada. También queremos tener una campaña que llame la

atención y demás información sobre lo que estamos haciendo. Esperamos que con esa campaña se puedan recibir más solicitantes. Queremos asegurarnos de que sea algo inclusivo y que aplique para personas en todas partes del mundo.

Una vez que se cierra la fase de solicitud tendremos como unos cinco meses para la evaluación, para que el panel independiente lo evalúe y para hacer la determinación sobre cuál sería la cantidad de proyectos que van a ser subvencionados y, si todo avanza como esperamos, a fin de año deberíamos poder empezar con la firma de los contratos para efectos de los proyectos. Muy bien. Ahora le voy a dar la palabra a Giovanni.

GIOVANNI SEPPIA:

Gracias, Shayna. Para estar completamente al día hay este sitio web que es una página de Internet dedicada en el wiki de la ICANN. Es sobre este programa. También vamos a tratar de colgarlo en el sitio web de ICANN. Ya saben, lo pueden encontrar en el espacio wiki o también pueden ver las preguntas frecuentes y reflexionar sobre esta nueva información que les hemos dado hoy aquí.

Dicho esto quiero abrir ahora la oportunidad para preguntas y respuestas. Quiero pedirle a mi colegas Daniela, Yvette, Sarah, que también por favor me ayuden con las preguntas porque no tengo la lista de las personas que levantaron la mano. Gracias.

- 
- YVETTE GUIGNEAUX:** Estaremos alternando entre la parte de preguntas y respuestas que están en línea y las preguntas y respuestas que están en la sala. Usted puede tomar el micrófono para hacer su pregunta o levantar la mano para que Daniela se lo lleve. Simplemente quería decir eso. La primera pregunta viene de Alfredo y dice: ¿La experticia externa y el apoyo, tendrá un personal multilingüe?
- GIOVANNI SEPPIA:** Muy bien. Gracias, Yvette. Como dijo Xavier, la idea de este programa es poder apoyar, entonces trataremos de conseguir la traducción en la mayor cantidad de idiomas posible. En cuanto a las experticias, estaremos buscando también los que puedan apoyar el programa. Quedaría entre la ICANN y los vendedores. También tendríamos que ver cómo podemos ponernos de acuerdo en cuanto al vocabulario que utilizaremos para estos efectos. Tienen ustedes la guía de los solicitantes en la página de la ICANN con los idiomas oficiales de la ICANN. También me encantaría interactuar con los posibles solicitantes o cualquier persona que esté interesada y en la mayor cantidad de idiomas posibles. Todavía estamos en la fase de diseño y les vamos a avisar de cuáles serán los idiomas que se cubrirán y dónde.
- XAVIER CALVEZ:** Estamos tratando de recopilar información para darles a las partes interesadas de manera tal que la puedan recibir en diversos idiomas pero estamos esperando implementar. Como dice Giovanni, todavía está en desarrollo. Es probable que se requiera que las solicitudes se presenten en inglés. Sin embargo, nuestra intención es brindar
-

información a los solicitantes en diversos idiomas para que la información sobre el programa se pueda utilizar en los distintos idiomas en manos de solicitantes que no sean angloparlantes pero la solicitud tendrá que presentarse en inglés.

**GIOVANNI SEPPIA:** Gracias, Xavier. Tengo una pregunta de la sala y después podemos recibir preguntas del podcast y de aquellos participantes remotos.

**ALFREDO CALDERÓN:** Como decía, a pesar de que haya alguna agencia externa brindando su apoyo, si el idioma principal del solicitante es español o algún otro, ¿la propuesta presentada podrá tener un equipo de traducción para ayudarlos a presentar la propuesta en inglés? Es una pregunta, porque eso va a suceder.

**GIOVANNI SEPPIA:** Muchas gracias, Alfredo. Estamos en la fase de diseño. Estamos ajustando los elementos más importantes en términos de apoyo a los solicitantes y brindaremos información de manera oportuna. Xavier.

**XAVIER CALVEZ:** Quisiera acotar lo que dice Alfredo. Es exactamente el tipo de opinión que queremos recibir porque nos va a ayudar a informarnos sobre lo que necesitamos hacer. Muchas gracias por el comentario. Si tiene alguna inquietud adicional, si alguien quiere comentar algo, por favor, dígalos porque nos ayuda a comprender mejor las necesidades.

GIOVANNI SEPPIA:                      Siguiente pregunta.

YVETTE GUIGNEAUX:                  La mano levantada es de Jean.

JEAN-FRANCOIS QUERALT:          La pregunta es sobre la equivalencia de las organizaciones que se registren en Europa. Cuando consideramos el contexto estadounidense tenemos el 501C3 que significa básicamente que está exento de impuestos. ¿Es ese tipo de situación que estamos tratando de replicar en Europa o tiene que ser una entidad sin fines de lucro dentro de su jurisdicción? Esa es la primera pregunta. La segunda. ¿Tiene que estar calificada por un organismo de expertos que asuma el costo de esa calificación?

SAMANTHA EISNER:                  Soy Samantha Eisner, del departamento jurídico. Vengo trabajando con este programa desde hace tiempo. El componente fiscal del 501C3 es el beneficio que tienen demostrando que tienen como objetivo ser una entidad sin fines de lucro. No estamos evaluando la parte fiscal sino el objetivo que sea sin fines de lucro.

Sabemos que hay una serie de jurisdicciones y regímenes en todo el mundo. Hay distintos tipos de entidades equivalentes. Por ende, hay veces que es sencillo identificar la equivalencia, a veces es más difícil porque quizá esa forma de persona jurídica no exista en otro lugar

pero hay algunas maneras de demostrar que es candidata, que el objetivo es sin fines de lucro, que vuelve a su programa en lugar de ir a los bolsillos de determinadas personas, a los accionistas. No es el resultado sino el objetivo de constitución.

En términos de la equivalencia y su determinación, todavía seguimos identificando el alcance completo de todo esto, de los costos y lo que estamos considerando. Hay una serie de organizaciones que participan en otros programas de subvenciones de los Estados Unidos porque este es un requerimiento muy normal para los programas de subvenciones en los Estados Unidos. Si ya tienen una determinación de equivalencia no hay que repetirla siempre y cuando siga siendo vigente por x plazo. No es un requisito que consigan una nueva para participar en el programa. Si tienen una ya válida es suficiente. Estamos considerando y vamos a compartir más información sobre las entidades que no tienen esta determinación, cómo habría que manejarlas.

GIOVANNI SEPPIA:

Gracias, Sam. Vanda.

VANDA SCARTEZINI:

Una de mis preguntas ya la respondieron porque es importante ser consciente de los procedimientos que tienen países tales como el mío. Tenemos la ley, tenemos la constitución, de qué se trata el tema pero en cierta medida esto tiene que estar certificado para algunos

sectores. Hasta ahí se entiende. ¿Ya han decidido, por otro lado, si van a tener un proveedor para todo el mundo o más de uno?

SAMANTHA EISNER: ¿Estamos hablando de la determinación de equivalencia?

VANDA SCARTEZINI: No, para el desembolso de los fondos.

GIOVANNI SEPPIA: Los proveedores que en este momento estamos evaluando son los que van a cubrir el apoyo de la ICANN para algunas de las verificaciones de candidatura como 501C3, el manejo del panel de evaluación y la plataforma. Todas las actividades las va a hacer internamente la ICANN por lo cual no va a haber proveedores adicionales. El desembolso lo va a hacer la ICANN siguiendo los criterios que se publicarán tanto en la guía del solicitante como en el contrato de subvenciones. Aquellos que tengan éxito tendrán que firmar un documento para ser adjudicatarios.

VANDA SCARTEZINI: Pregunto porque en muchos países, no en el mío, pero hay muchos otros que tienen dificultad en la transferencia de dinero de un lugar a otro. Lo hablamos en el grupo de trabajo y sin duda es algo complejo realizarlo en todo el mundo. Muchas gracias.

- 
- GIOVANNI SEPPIA:** Muchas gracias, Vanda. Nos han contado sobre este tema de transferencia de fondos. Es un elemento del cual el equipo de implementación ya ha tomado nota. Una pregunta de la ventana de preguntas y respuestas. ¿La podría leer, por favor, Yvette?
- YVETTE GUIGNEAUX:** Es de Anupam. La pregunta es respecto de un experto fiscal calificado. ¿Se prevé tener un experto de este tipo de Estados Unidos o puede ser del país donde esté inscrita la persona jurídica?
- SAMANTHA EISNER:** Muchas gracias por la pregunta. No tenemos en este momento un requisito de que sea de fuera de Estados Unidos pero tendría que ser suficiente una certificación que demuestre ese carácter. Vamos a trabajar para verificar tener toda la información sobre los requisitos, que se publique todo en la guía del solicitante para que el solicitante entienda lo que se espera de él. Estamos tratando de no limitar esto a una manera de lograr esta meta. Sabemos nuevamente que hay muchos expertos en todo el mundo que comprenden las necesidades de este tipo de esfuerzo y hay muchos calificados en todo el mundo para realizar esta determinación.
- XAVIER CALVEZ:** Vamos a recibir en términos prácticos las solicitudes. El solicitante va a brindar esa información que acaba de describir Samantha. Si no están registrados con el 501C3 de Estados Unidos sino que tienen otro registro en sus países, van a tener que presentar documentación que

pruebe que son una organización sin fines de lucro. Nosotros evaluaremos esa información y si necesitamos ponernos en contacto con un experto en el país del solicitante quizá lo realicemos con la información correcta que nos permita evaluar la información presentada. No sé, Anupam, si me he explicado bien y si he tratado su pregunta. Eso es lo que esperaríamos hacer según la información que vamos recibiendo de cada solicitante que no cumpla con el requisito del 501C3.

GIOVANNI SEPPIA:

Paul, adelante.

PAUL DIAZ:

Paul, de PIR. Muchas gracias por estas aclaraciones. Son muy útiles. Esperaba que me contara un poco más específicamente de cuándo esperan tener lista la guía del solicitante. Se está hablando de muchos detalles. Me pregunto cuándo se conseguirá porque el aplicante quiere saber lo antes posible las normas para ver si puede avanzar. Van a necesitar más que un par de semanas. Quizá algunos meses.

Una pregunta vinculada es cuáles son los planes para publicitar quién se ha presentado porque fácilmente se pueden ver escenarios donde los solicitantes pueden querer hacer las mismas cosas. Si hay una lista en el dominio público quizá puedan combinar sus tareas logrando una propuesta de mayor calidad.

GIOVANNI SEPPIA:

Gracias, Paul. Respecto de la guía del solicitante la idea es que esté disponible tres meses antes de la convocatoria. En este momento prevemos que la publicación de la guía del solicitante se dé en las primeras semanas de enero. Ese es el tipo de plazo que estamos previendo.

Respecto de la segunda pregunta sobre compartir información sobre los solicitantes, todavía está en debate interno este tema. También estamos considerando según se recomienda por parte del grupo de trabajo intercomunitario cuáles son las mejores prácticas de otros programas globales. En general no se ha visto este tipo de información compartida previamente. Hay algunas excepciones de solicitudes exitosas realizadas. Una vez que hay un acuerdo entre las dos partes ya la cosa cambia. Sin embargo, no se respalda este tipo de publicación a nivel global pero todavía estamos investigando y explorando. Muchas gracias por su pregunta. Muy buen punto. Adelante. También tengo preguntas en línea pero adelante. Gracias por identificarse.

LAURA TRESCA:

Soy Laura Tresca. Soy representante de CGI.BR. Quisiera saber el nivel de complejidad de la solicitud porque a veces es mejor tener una nota de concepto, porque a veces hay mucho tiempo que dedicar para elaborar las propuestas.

SHAYNA ROBINSON:

Sí. Elaborar las solicitudes lleva mucho tiempo. Para esta ronda estamos presentando propuestas completas en esta instancia pero en

rondas posteriores tener una declaración de interés, una nota de concepto que se presenta previo a todo el trabajo, previo a la propuesta, es algo que vamos a considerar, pero para la primera ronda se va a presentar una propuesta completa, pero soy consciente de lo que dice.

GIOVANNI SEPPIA:

Voy a llegar a usted pero tengo que respetar el orden. Quien sigue ahora. Tenemos una pregunta del pod de preguntas y respuestas de Ann. ¿Las verificaciones de antecedentes van a incluir verificaciones de las personas físicas que están integradas en las entidades sin fines de lucro que van a ser los solicitantes?

SAMANTHA EISNER:

Como utilizamos en otros procesos en ICANN, cuando tenemos solicitudes no hacemos solamente una verificación sobre la persona jurídica sino también de los funcionarios o directores de la misma. Vamos a tener más información disponible sobre el alcance de los mismos pero no se trata de la entidad per se sino quién está involucrado.

GIOVANNI SEPPIA:

Gracias, Sam. Voy a leer otra pregunta remota porque hace un rato que está ahí. ¿Las organizaciones gubernamentales internacionales u organismos de la ONU pueden ser candidatos a este programa?

---

SHAYNA ROBINSON: Los solicitantes tienen que cumplir con 501C3 o equivalentes. Eso se va a evaluar. Algunas organizaciones intergubernamentales a veces pueden ser porque tienen fundaciones u organizaciones de apoyo que están registradas o inscritas de esta manera. Eso se tiene que valorar en el momento de la solicitud pero el requisito de elegibilidad o candidatura es que cumpla con 501C3 o algo equivalente.

GIOVANNI SEPPIA: Tengo a Sue con la mano levantada.

SUE SCHULER: Sue Schuler, secretaria del grupo de partes interesadas de registros. ¿Esto va a afectar los plazos y los va a postergar hasta la próxima reunión de la junta, etc. o va a seguir posponiéndolo?

GIOVANNI SEPPIA: Es una pregunta interesante. Diría que tenemos distintos escenarios. El equipo de programa de implementación está considerando también esa variable, incluidos posibles escenarios según la decisión de la junta sobre el nuevo enfoque de la recomendación siete. Esto es algo que vamos a evaluar apenas la junta haya considerado la propuesta y tome la decisión.

En esta instancia no le puedo ofrecer una respuesta por si va a haber una demora o no. El trabajo ya está en desarrollo para verificar que hagamos la primera convocatoria lo antes posible y que utilicemos un programa con las mejores prácticas mundiales a nivel subvenciones

para llegar al escenario correcto según las consideraciones de la junta del nuevo enfoque en cuanto a las recomendaciones y mantendremos a todos informados sobre el tema. Muy buena pregunta.

**XAVIER CALVEZ:** Solo para que sepan, esa decisión está siendo considerada por la junta en unas cuentas horas. Gracias.

**GIOVANNI SEPPIA:** Gracias, Xavier. Herve, adelante. Sabía que estaba en alguna parte pero este salón está configurado de manera diferente.

**HERVE GOUZANDJI:** Hola a todos. Voy a hablar en francés, por favor. Hola a todos. Mi nombre es Herve Hounzandji. Soy de Benín. Soy el presidente de ISOC en Benín. Quisiera agradecer a la persona que está organizando esta sesión por permitirnos que tengamos servicios de interpretación. Eso es muy importante para entender lo que se está diciendo.

Ahí va mi pregunta. No quiero estar regañándolos pero como presidente de ISOC debo decir que ISOC tiene una plataforma que nos permite presentar la solicitud fácilmente para las subvenciones. Quiero saber si la ICANN tiene algo similar. Digo esto porque la de ISOC es bastante fácil de usar. No es cuando usted quiere presentar su solicitud que se le debe pedir que usted consiga cientos de documentos. Usted ya tiene esos documentos en sus registros. Es importante también que sepan si sus documentos están vigentes o no.

GIOVANNI SEPPIA: Gracias, Xavier, por intervenir en tu idioma.

XAVIER CALVEZ: Gracias. Gracias por hacer esta pregunta en francés. Voy a responder en francés. Al menos lo intentaré. Él habla de la plataforma que ISOC tiene en Benín que permite que los solicitantes entreguen información sobre la entidad y luego esta información será validada fácilmente y cuando la ronda para la presentación de esa solicitud se haga, entonces allí las entidades con elegibilidad, aquellas que presentaron su solicitud van a comparecer. Nosotros aquí estamos evaluando plataformas. Son aquellas que permiten la solicitud. Va a haber una para la entidad y otra para el proyecto. Actualmente nosotros estamos evaluando en Benín los intereses como lo hacen ustedes. Está constituido por dos partes. Muchos factores serán considerados para tomar esa decisión. Sería útil el que ustedes den más información o su información de contacto a Shayna o a Giovanni, porque puede que tengamos preguntas para ustedes en inglés o en francés. Gracias a todos por esta información. Hay muchos beneficios en lo que ustedes dicen.

GIOVANNI SEPPIA: Xavier, Shayna, reúnanse conmigo y escucharemos sus inquietudes. Empezaremos a verlas así como también lo hemos hecho con los diseños del programa de implementación. Seun, no sé cómo se pronuncia.

SEUN OJEDEJI:

Tengo dos preguntas. Para la primera ronda, para efectos del éxito, cuál es el indicador de éxito cuando se trata de la diversidad de los solicitantes. ¿Dirían ustedes que el 50% de los que aplican por Estados Unidos tienen éxito? ¿O dirían el 17% de la otra parte del mundo en la ronda de aplicación?

La segunda pregunta es sobre esta conversación que se tuvo cuando surgieron estos planes. La comunidad apoyó al equipo de la ICANN para que hicieran caso omiso de esto a fin de reducir los costos administrativos. Ahora escucho mucho sobre costos. Cosas como conseguir proveedores y cosas así. Me parece que estas soluciones quizá sean más costosas. ¿Hay alguna estimación del costo administrativo de la primera ronda? A veces decimos que son 10 millones, pero cuánto costará ejecutar esos 10 millones.

GIOVANNI SEPPIA:

Shayna, por favor, adelante.

SHAYNA ROBINSON:

Muchas gracias por esa pregunta. Para responder a la primera, como parte de las recomendaciones del grupo de trabajo se dio una mención específica sobre lo que fue la inclusión. Eso es parte de los objetivos del programa. Ciertamente es algo que buscamos implementar y operacionalizar dentro del programa. Vamos a dar guía a los panelistas independientes para que sepan qué deben estar buscando y cómo eso va a impactar todo lo demás. No tenemos las tasas específicas en el

momento pero ciertamente sí es algo que estamos priorizando en la operacionalización.

Para la segunda pregunta, sí hemos estado viendo el costo. Hemos hecho algunos modelos con diferentes precios. Yo todavía estoy seleccionando proveedores. Hay ciertos lugares en los que sí tenemos que trabajar pero diría que en comparación con otros lugares donde hemos trabajado, estas subvenciones internacionales no son económicas. Cuesta mucho dinero mandar dinero de un país a otro. Nosotros estamos preparados. Nuestra junta está preparada. Los demás también pero tenemos que estar siempre yendo de la mano con lo que ustedes esperarían y creo que ahí no hay ningún riesgo significativo de momento.

XAVIER CALVEZ:

Solo para agregar a ese punto y, como mencionaste junto con tu pregunta, para la comunidad, para la junta y la organización, todos estamos completamente alineados. Queremos minimizar el costo tanto como sea posible. Cuando Giovanni explicó que estaba trabajando con los proveedores para que los vendan también es con la idea de aminorar el costo.

Un ejemplo de eso sería que nosotros estamos buscando encontrar una plataforma o un software para que ayude y que nos diga dónde tiene que ingresarse el medio, etc. y cómo puede grabarse todo. Nosotros pensamos que va a ser más caro y más costoso buscar a alguien que haga esto. Cuando tenemos un programa nuestro que nosotros básicamente estamos cubriendo desde hace tiempo. Nuestro

objetivo aquí es tener el costo inicial más bajo posible para este programa y también tenemos que entender que para ICANN es menos costoso porque no estamos tratando de construir desde cero y pueden utilizar una plataforma emergente.

Para aquellos que conocen los programas nacionales saben que son mucho más fáciles. Tienen una dimensión menos ya. Esto es una tarea compleja y vamos a aportar las pericias dadas por Shayna y otros, y no hay ningún compromiso aquí más que darlo de manera correcta. Si queremos tener diversidad pero dependerá de ustedes. Recuerden que esto se basa en la posibilidad de tener el costo más bajo pero también poder hacerlo lo mejor posible. Con ambos elementos pensamos que vamos a tener un programa muy eficaz en cuanto a costo-beneficio.

GIOVANNI SEPPIA:

Voy a tomar la pregunta del pod. Después le doy la palabra a Judith. La pregunta del pod es de Ann: ¿Cómo se determinó ese primer umbral de 10 millones de dólares para el primer ciclo?

XAVIER CALVEZ:

No hubo mucha ciencia en eso. Nosotros vimos la cantidad de ingresos que se tengan por las subastas y por el monto que hemos retenido para efectos de esto, hay una parte que no está disponible para distribución. Lo que está disponible para distribución son aproximadamente 70 millones de dólares. El total del monto para las subvenciones son 210 millones de dólares.

---

Hay que entender que no necesariamente siempre se trata del dinero sino también que queríamos dimensionar esto de forma que no sea muy grande ni pequeña, y que se pueda considerar la primera instancia para hacer el ejercicio. No se dio mucha ciencia detrás de esto. Simplemente la idea era tener un ingreso menor de un determinado en este primer ciclo para poder así aprender aquí, en este ciclo, para los siguientes ciclos que pueden hacer otras cosas similares para mejorar el ciclo de una manera óptima.

GIOVANNI SEPPIA:

Gracias, Xavier. Le damos la palabra a Judith.

JUDITH HELLERSTEIN:

Gracias a todos. Yo fui miembro de At-Large. Mi pregunta también va de la mano. Usted habla de tener un proveedor para nuevas plataformas y demás. La pregunta entonces es si usted ha pensando también en... Cuando veo su elección de plataforma me pregunto cómo va a asegurarse de que esa plataforma cumpla con los estándares del grupo de trabajo. También queremos entender la parte de cumplimiento y a veces ven la lista. Bueno, se tienen todos, pero los componentes entre sí no funcionan. Quizá quieran tener una prueba para probar la plataforma. Lo que pasa es que a cada colega le cuesta acceder a la aplicación. A veces pasa que todo el sitio está inaccesible, inclusive después de los primeros ingresos. Asegúrense de que eso sea un requerimiento para el vendedor.

---

GIOVANNI SEPPIA:

Muy buen punto sobre la accesibilidad y compatibilidad de la plataforma. Estamos en este momento evaluándolo. No tenga dudas de que las normas de WC3 y cualquier elemento importante tendrán que ver con la aceptación universal, los emails con IDN que consideramos en el proceso de selección del proveedor. Gracias por el aporte. Como les decía, este es un elemento que tenemos en consideración así como la aceptación universal de la plataforma y las cadenas de caracteres y lenguas aceptadas con ID, contraseña, con los IDN.

Tenemos ahora una pregunta de un participante anónimo que pregunta si hay dos o más solicitudes para el programa de subvenciones a la vez. En tal caso, cómo evalúa la ICANN y decide a cuál privilegiar. Es una muy buena pregunta. Está vinculada con el contenido de la solicitud. El contenido de la solicitud que son admisibles y legibles pasan por un proceso tal como indicaba Shayna con una suma de verificación. Esto es algo para el panel de evaluación independiente.

La ICANN no va a tener nada que ver con el contenido del proyecto. Esto es para el panel de evaluación independiente para determinar el valor del proyecto en comparación con los objetivos de la ICANN, del programa, la misión, criterios de aceptación que en este momento estamos considerando, el umbral en cuanto a la calificación. Hay toda una serie de elementos.

Si hay dos solicitudes similares con proyectos similares, esto es algo para que el evaluador independiente nos recomiende. Todo lo que está vinculado con la evaluación del contenido va a ser totalmente

---

independiente de la ICANN y va a seguir siéndolo conforme a las recomendaciones del grupo de trabajo intercomunitario y en línea con las mejores prácticas de las organizaciones mundiales de otorgamiento de subvenciones. Le voy a pasar la palabra a Alfredo, que tiene otra pregunta.

ALFREDO CALDERÓN:

Muy buen trabajo el que están haciendo. Los felicito. Tengo una pregunta sobre aclaración. Entre el primer ciclo y el periodo de evaluación, el segundo ciclo, ya que algunos proyectos van a tener hasta una longitud de 24 meses, ¿esperamos que la segunda ronda sea dos años y medio después? ¿Cómo va a funcionar esto?

GIOVANNI SEPPIA:

Gracias, Alfredo. Es una pregunta excelente. También estamos hablando internamente de los plazos de los ciclos y ese elemento específico. Por supuesto, no queremos que ningún solicitante futuro espere demasiado para el ciclo siguiente. Por ende, solicitamos tener un cronograma de ciclos tentativo que también permita que los solicitantes puedan determinar cuándo y cómo hacer sus presentaciones. Nuevamente, esto es trabajo en desarrollo y es parte del debate actual. Va a depender también de cómo funcione el primer ciclo porque hay diversas simulaciones sobre el costo y la cantidad de solicitudes. Estamos preparando diversos escenarios una vez que el primer ciclo ya esté lanzado con la convocatoria de las solicitudes y luego esta nos va a poder decir más sobre los ciclos futuros. Muchas

---

gracias. No sé si Alan anda por aquí. Alan, perdón. No lo había visto. Tengo una pregunta suya. Adelante.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Fui miembro del CCWG y quizá sea la única persona en la sala miembro del equipo de redacción que diseñó el proceso del CCWG. No, no soy la única. Perdón. Durante ese proceso, el CCWG tenía falta de confianza en que la ICANN pudiera e hiciera esto de manera adecuada. Quisiera decir que desde lo que escucho en estos momentos lo que han hecho, lo que están considerando y el aspecto del programa estoy encantado. Quería felicitarlos a todos. Muchas gracias.

GIOVANNI SEPPIA:

Gracias, Alan. Estamos haciendo todo lo posible para no solamente cumplir con el espíritu del grupo de trabajo intercomunitario y sus recomendaciones sino también queremos que se cumplan las mejores prácticas y todo lo que hace falta para lanzar un programa que esté a la altura de las circunstancias. Una persona de la sala.

NENAD ORLIC:

Nenad Orlic, del registro nacional de Serbia. Cuál es la posición de la ICANN sobre la cofinanciación de los programas. ¿Los va a financiar exclusivamente la ICANN o es posible que haya un proyecto cofinanciado? Por ejemplo, una situación específica si hay programas que prefieren la cofinanciación. Quizá la financiación de la ICANN permita la cofinanciación de parte de otra organización. Gracias.

**GIOVANNI SEPPIA:** Otro tema muy interesante del que estamos hablando en la guía del solicitante. Esto sería posible bajo criterios y reglas específicos. Esto es algo que hemos previsto, especialmente considerando que el primer gran ciclo va a brindar entre 50.000 y 500.000 dólares. Hay una oportunidad en caso de que se cumplan determinados criterios que estamos estableciendo en la guía del solicitante para cofinanciación. Muchas gracias.

**NENAD ORLIC:** Una aclaración. Si alguien tiene un proyecto de 150.000 dólares y puede conseguir 100.000, si consigue 50.000 de la ICANN, ¿eso estaría de acuerdo a las reglas o no?

**GIOVANNI SEPPIA:** Esto tiene que ver con la cofinanciación y la cadena de cofinanciación de un proyecto y eso se va a explicar en la guía del solicitante. Normalmente las mejores prácticas globales prevén algún tipo de garantía de que el solicitante consiga el saldo para el proyecto específico. Esto es algo que está en debate y que lo vamos a explicar en detalle en la guía del solicitante. Muchas gracias. ¿Alguna otra pregunta de la sala? Adelante.

**ORADOR DESCONOCIDO:** [inaudible], de Estados Unidos. ¿Ustedes aceptarían proyectos en colaboración entre una o más personas jurídicas?

**GIOVANNI SEPPIA:** Otra pregunta que se tratará en la guía. Estamos hablando sobre la posibilidad de que organizaciones candidatas puedan presentarse al programa y esto sería justamente una de las opciones contempladas para los solicitantes. ¿Alguna otra pregunta antes de pasarle la palabra a Maarten, quien ha sido muy importante para nuestro trabajo y para trabajar mejor día tras día? Maarten.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Estamos muy impresionados por el enfoque profesional. Como miembro yo personalmente del CCWG AP, reconozco dónde están yendo. Esto es muy útil para todos nosotros. Desarrollemos un mecanismo. Veamos cómo funciona y hagamos que funcione. Esto es para que la Internet sea mejor y la medir es reducir los gastos generales en la medida de lo posible. Lo van a ver, como expresaba el colega de África. Estamos y vamos a seguir dentro de nuestra ruta.

**GIOVANNI SEPPIA:** Gracias, Maarten. Gracias a los participantes en persona y remotos. Gracias a los intérpretes. A Yvette, Sarah y Daniela por el apoyo. Gracias también a Sam, Shayna, Xavier, por su apoyo, por sus preguntas tan interesantes. Tenemos muy buenas opiniones. Muchas cosas se tratarán en la guía para el solicitante. Síguennos en la wiki. Pronto lo anunciaremos en la página. Gracias a todos. Seguimos en contacto.

---

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**